

Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Hirdetéseket a nap bármely szakában felvesz a kiadóhivatal

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA—NAGYSZALONTA, PIATA UNIRII
(TOLDI-TÉR) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:
GAAL SÁNDOR

Május hajnala

Aurora Majális. A tavasz hivatalosan március hó 21-én kezdődik ugyan, de hát, jó Istenem, csak Te tudnád megmondani, hogy miért késik? Mert az bizonyos, hogy késik.

Május elsejét, az igazi tavasz kezdetét ma már az egész világ, kivétel nélkül, megünnepli. Arisztokrata, vagy proletár, hivatalnok, vagy munkás egyformán érzi, hogy beleléptünk a megújulás korszakába.

Előbb csak a munkásság ünnepe volt, később mindenkié.

Valahogy — úgy érzem — ma az egész világé. Ugy érzem, hogy egy új korszak hajnala dereng, amely langyos-meleg, életet adó sugárát reánk fogja is sütni, szegény magyarokra, akiket úgy tép, úgy cibál a balsors.

Mert nem tudok még egy olyan szerencsétlen nemzetet elképzelni, mint mi vagyunk. Itt, ott, vagy amott élünk, — teljesen mindegy — nekünk csak a szenvedés, a fájdalom az osztályrészünk.

A népfajok egymást felfalni törekvő, gigantikus harcában, Kelet és Nyugat között, mint egy sziklafal álljuk a lökések több, mint egy évezred óta.

Rajtunk tört meg a tatár, török invázió hulláma. Állottuk nagy keményen a nagy lökések s az eredmény az, hogy mindig csak pusztultunk, veszünk emberben és anyagiakban.

Vajjon mi lett volna Nyugateurópából, ha mi, a harcos népfaj nem állottunk volna fallanxként a Kelet felől elől előtört néparamlatokkal szemben?

S most ismét itt vagyunk.

Ismét kelet felől fenyeget bennünket áramlat, amely erőteljesebb és veszedelmesebb mindannyinál.

A magyarság, a történelmi idők folyamán, mindig megtalálta azt az irányzatot, amely biztosította fajunk fenntartását.

Most is ezen mulik minden... minden.

Ha megtalálja azt az irányt, amelyet követnünk kell, akkor élni fog tovább a nemzet, a faj, a nyelv. Ha elhibázzuk, beolvadunk a népek millióiba s nyelvünk, történelmünk, zenénk, irodalmunk

s általában minden magas kultúránk csak történelmi emlékek lesz, amelyet csak az iskolák tanszékein tanítanak.

De melyik az az irány? Melyik a helyes, melyik fog győzni, felülkerekedni a nagy harcban, amelyet eszmék fel-fogások, meggyőződések vannak egymással? Ki tudná megmondani?

Ezért nem szabad elfogultnak lenni. Nem szabad egy eszme szolgálatába rabszolgaként beállni, mert nem lehet tudni, melyiké a jövő. Bár merre sodor bennünket a meggyőződés, (vagy az érdek?)

maradjunk meg magyarnak. Szeressük nyelvünket, fajunkat, ne tagadjuk meg soha.

S ha már annyi vészt, vihart, harcot átszenvedtünk és kibirtunk, ha a népek százmilliói eddig nem tudtak elnyelni bennünket, maroknyi magyarságot, reméljük és higgyünk abban, hogy a magyarok Istene most is azon az úton fog vezetni bennünket, amely a helyes, a jó.

Május elseje van. Hajnalodik. Európa ege felett új auróra dereng. Virrad... virrad.

»O«

A belpolitikai helyzet

Cantacuzino miniszter Párizsban - Mára összehívták a parlamentet

A parlamentet nagy meglepetésre Jorga miniszterelnök kérésére, ma délre összehívták. Délelőtt 11 órakor ünnepélyes istentisztelet, majd 12 órakor az országgyűlés mindkét háza együttes ülést tart.

Ezen Jorga miniszterelnök fogja az összehívó királyi kéziratot felolvasni. Utána nagy beszédet tart, amelyben a kormány programját fogja részletesen ismertetni.

A nemzeti-parasztpárt, mint kivétel nélkül minden pártban, amelyik lekerül a hatalomról, a bukásnak holmi jelei mutatkoznak.

Tilea kijelentette, hogy a pártvezetőség minden utasítása ellenére is, teljes erejéből támogatja a kormányt.

Hațiganu Gyula, a kolozsvári tudományegyetem dékánja pedig tárcanélküli erdélyi miniszter lett. Hja. már ez így szokás.

A fekete szesz panama ügyében, amely 5 milliárd (ötezer millió) kárt okozott 2 és fél év alatt az államnak, igen erélyesen folytatják a vizsgálatot. Argetoianu az iratokat áttette az ügyészséghez.

A petroleum vezeték igazgatóságától, igazgatói díj címén, Teianu 1.116.893, Priboianu 725.472, Fliescu, 226 ezer 498, Blumenfeld 226.498 leit vettek fel.

Ha kiszámítjuk, egy-egy órai időre 15—32 ezer lei jut.

Fz aztán díjazás. 32 ezer lei óránként.

Május elsején nem engednek semmi féle uccai felvonulást. Összejövetel csak zárt helyen tarthatók. A bankok váltóosztályai déli 12 óráig nyitva tarthatnak.

Cantacuzino igazságügyi mi-

niszter a közeljövőben Rómába utazik, ahol fontos külpolitikai vonatkozású tárgyalásokat fog folytatni.

Távolléte alatt Argetoianu helyettesíti.

A Kisantant konferenciája

Bukarestből jelentik: A Kisantant a szokásos évi értekezletét május 2., 3. és 4-én Bukarestben tartja meg. Az értekezletnek igen fontos tárgyai vannak. Így egy egységes felfogás, illetve megállapodás létrehozásán dolgoznak, a német-osztrák vámunió ügyével kapcsolatban.

Ugyanis a vámunió ügye a Néppözüetség június havi ülésszakának egyik igazán fontos tárgyát képezi.

Időprognózis

Kissé szeles, derült idő várható.

Meghalt a Magyar Párt eljárója

Tegnap este meghalt Varga Ferenc a Magyar Párt helyi tagozatának eljárója, 65 éves korában.

Holnap pénteken délután fél 5 órakor temetik a Magyar Párt Kálvin ucca 31 sz. a. körhelyiségéből s a templomban tartandó gyászistentisztelet után, kísérik az Aradi-uti temetőbe.

Felesége s öt gyermek gyászolja.

Színház

Sisters

Kellemes meglepetést szerzett tegnap a színtársulat a színházlátogató közönségnek. Színrehozta a Sisters című 3 felvonásos, bájos jelenetekkel teli operettet, amelyet Lajthay Lajos zenésített meg.

Gyönyörűen játszották meg Medgyessy Juci és Solti Janka az első felvonásban azt a jelenetet, amikor a két árva az édes anyára emlékszik vissza.

Nagyszerű alakítást és játékot nyújtottak Beck Rózsi, Farkas Kató, Hegedüs Miklós, Kozma Hugó, Battyán Kálmán, Haller Sándor, Szalai Zsigmond és Radnai Dezső.

Ekecs Ferencet zúgó tapsviharral fogadta a publikum mindjárt, amint a színpadra lépett.

A színtársulat szombaton és vasárnap az Ipartestület színpadán játszik.

A színház heti műsora

Csütörtök: „Fruska” vigjáték 40-30-20-15-10 leies helyárrakkal.

Péntek: délután 5 órakor olcsó helyárrakkal Victória operett. Este: Huzd rá cigány operett, rendes helyárrakkal.

Szombaton: az Ipartestületben rendes helyárrakkal, a szezon legnagyobb sláger operettje a Halovány sárga rózsa.

Vasárnap: délután az Ipartestületben olcsó helyárrakkal Lehullott a rezgő nyárfa... Este: rendes helyárrakkal Lila test, sárga sapka operett.

Hétfőn: A Redut színpadán olcsó helyárrakkal valószínűleg a Sisters

Értesítés

A n. é. közönség szíves tudomására hozom, hogy vasuti vendéglőmhelyiségét holnap, május 1-én megnyitom. A kert megnyitó ünnepély kiemelkedő pontja a nagy népből lesz. Frissen csapolt sör, jó és olcsó bor. A n. é. közönség szíves pártfogását kéri tisztelettel KORMOS BÉLA.

Serviciul Sanitar al oraşului Salonta

No. 104—1931.

Publicaţiune

Se face cunoscut, ca operaţiunile de vaccinare şi revaccinare pe anul 1931. se vor ţine dela 4 Maiu până la 7 Maiu, iar controlul dela 11 Maiu până la 14 Maiu in ordinea următoare:

4 Maiu vaccinarea circ. I. II. III. şi IV.

5. Maiu vaccinarea circ. V. VI. ferme, catunuri şi Mociar.

6. Maiu revaccinarea circ. I. II. III. şi IV.

7. Maiu revaccinarea circ. V. VI. ferme catunuri şi Mociar.

11. Maiu controlul vaccinarilor circ. I. II. III. IV.

12. Maiu controlul vaccinarilor circ. V. VI. ferme, catunuri şi Mociar.

13. Maiu controlul revaccinarilor circ. I. II. III. IV.

14. Maiu controlul revaccinarilor circ. V. VI. ferme, catunuri şi Mociar.

Toate vaccinările şi revaccinările se vor face in localul primăriei, camera No. 9 etaj, intre orele 4—6 p. m.

Obligaţi la vaccinare sunt toţi copiii mai mari de 3 luni iar la revaccinare dela 10 ani in sus cari nu au fost vaccinaţi respective revaccinaţi sau au fost însă lăra succes precum şi aceia cari din ceva cauza (boala, lipsă din oraş) au fost amânaţi sau sustraşi.

Atât vaccinaţi cât şi revaccinaţi se vor prezenta la control după o săptămână dela data de vaccinare sau revaccinare.

Pentru copiii bolnavi se va aduce certificat in regulă dela medicul respectiv, iar acei copii, cari sunt vaccinaţi sau revaccinaţi de alţi medici se vor prezenta personal la control, aducând cu ei şi certificatele dela medicul care i-a vaccinat.

Toţi acei cari nu se vor conforma itinerarului şi instrucţiunilor de mai sus vor fi pedepsiţi conform legii sanitare.

Salonta, la 28 Aprilie 1931.

Medicul Oraşului:
Dr. COSMA.

Hirdetmény

Közhírre tétetik, hogy az 1931. évi védhímlőoltások május hó

7—4-ig, az ellenőrző szemlék pedig május hó 11—14-ig lesznek megtartva az alábbi sorrendben: Május 4-én az I., II., III., IV. kerületbeliek oltása.

Május 5-én az V., VI. tanyák és Mocsár oltása.

Május 6-án I., II., III., IV. kerületbeliek újraoltása.

Május 7-én az V., VI. kerület, a tanyák és Mocsár újraoltása.

Május 11-én I., II., III., IV. kerületi oltások ellenőrzése.

Május 12-én V., V. ker., a tanyák és mocsári oltások ellenőrzése.

Május 13-án az I., II., III., és IV. kerületi újraoltások ellenőrzése.

Május 14-én az V., V., kerületek, a tanyák és Mocsár újraoltásának ellenőrzése.

Az oltások a városházán fenti napokon d. u. 4—6-ig a 9. számú emeleti szobában tartatnak.

Első oltásra köteles minden 3 hónapnál idősebb gyermek, aki még beoltva nem volt, vagy, ha volt is, de eredménytelenül és azok, akik bármely okból beolthatók nem voltak (betegség, távollét stb.) vagy el lettek az évre halasztva.

Újraoltásra kötelezettek mindazon gyermekek, akik 10 évnél idősebbek és újraoltva még nem voltak, vagy ha voltak is, sikertelenül, továbbá, akik tavaly halasztást nyertek, vagy bármely más okból nem jelentek meg újraoltás végett.

Ugy az első ízben mint az újraoltottak az oltástól számított egy hétre ellenőrzőszemlén tartoznak megjelenni, a fenti helyen és sorrendben.

Beteg gyermekekről orvosi bizonyítvány mutatandó fel s azok a gyermekek akiket más orvos oltott be, az ellenőrzőszemlén tartoznak megjelenni az oltási bizonyítványukkal.

Akik ezen rendelkezésnek nem tesznek eleget, — az egészségügyi törvény értelmében szigorúan büntetnek.

Salonta, la 28 Aprilie 1931.

Medicul Oraşului:
Dr. COSMA.

Maradék szövetek hihetetlen olcsó áron lesznek árusítva: FREIBERGERNEL!

Nagy rőmly-verseny a Kereskedelmi Körben

A Kereskedelmi Kör ma este 9 órai kezdettel rendezendő Rőmly versenyére a nevezések javában folynak. A rendezőség úgy határozott, hogy a benevezéseket még egész estig elfogadja. Résztvehetnek a versenyen nem Kőri tagok is. Ezuton hívja meg a vezetőség a Kőri tagjait azok ismerőseit és minden érdeklődőt. A zsűri is megvan választva, mely áll 4 uriaszszony és 4 urból. Elnök Cotirla Simon kapitány. Az eredmény kihirdetése után díjkiosztás, utána tánc. Előreláthatólag igen kellemes esté fog szerezni minden résztvevőnek a verseny.

A vezetőség kéri még a résztvevőket, hogy lehetőleg 9 órakor jelenjenek meg.

Közzszemlén a tanácsülés jegyzőkönyve

Salonta város helyhatósága tudatja, hogy a folyó hó 29-én tartott nagytanács ülés jegyzőkönyve elkészült és az, 1931 április hó 30-tól számított 10 napi közzszemlére a városháza főbejáratánál levő hirdetési táblára kitétetett, mely határidő alatt bárki által megtekinthető s az abban foglalt határozatok elleni esetleges felebbezések akár itt, helyben a városházán, akár Oradean a vármegye közigazgatósági hatóságánál ugyan csak ezen határidő alatt beadható, ez utóbbi esetben azonban a helyhatóság is külön értesítendő.

A Kereskedelmi Kör üzletbete szállítási akciója

A Kereskedelmi Kör üzletbete szállítási akciója céljából tartott értekezlet elhatározta, hogy először minden kartársunk próbálja meg közvetlen a házigazdával barátságos uton megértetni, hogy ma sajnos nem lehet már a régi üzletbetekeket fizetni.

Kérjük tehát kartársainkat, hogy mindenki tegye szavát most a május 1-i negyednél a leszállítást. Az eredményt kérjük az „Unio” hitelirodánál bejelenteni. ELNÖKSÉG,

Május 1-én megnyillik a mezőgyaraki gyógy-fürdő

Olcsó autó és kocsijárat. Az indulás felől érdeklődni lehet Kenez István hentesnél a kispiacon,

Olcsó fehérnemű vásár!

Több ezer méter finom fehérnemű és lepedő vászon maradék érkezett

Szántó Mártonhoz

Ezekből a legfinomabb kelengyék félárban beszerezhetők.

Prima kelengye vászon **26 leitől** kezdve kapható!

„TE VAGY AZ ÉN BOLDOGSÁGOM CSILLAGA!”

A régi, jó világban május elsőjén hajnalban, felsírt a hegedű hangja s elárulta az elfüggönyözött ablak mögött izguló és iruló-piruló leánykának, hogy van valaki odakünn, akinek a boldogságának ő a csillaga.

Az izzó szívű fiatalember pedig nekitámaszkodott a kapufelének, majd leszakított egy ki-nyuló orgona ágát.

Ez volt a régi májusi éjszaka. Ma már kihalt a romantika. Nincs az a vágy, az a szenvedély. A zenész lézeng s hogy még se muljék el csendben az első májusi éjszaka, hát ő maga megy a derengő májusi hajnalt köszönteni.

De nem a régi nótát huzza, hanem valami cikornyás tingli-tangli dalt. Azt is unottan, fáradtan, lélektelenül, mert nincsen akivel együtt érezzen.

Kihalt a szívből a lélek, az érzés. Azért nem tudunk boldogok is lenni, mert nem tudjuk értékelni a fájdalmat.

Félek, hogy letűnt a gyöngyvirágok és orgonák korszaka.

„Öh jöjjetek ti behunyt szemű álmok”.

Brilalai buza árak

Ma délben Brilában a következő buzaárak voltak. (A kikötőben vagonba rakva értendők):

Buza, 360—330—280. Rozs 260. Árpa 275—206—290. Tengeri, 240. Bab 500 lej.

Oroszországban volt a földrengés

Tegnap jelentették, hogy a budapesti Meteorológiai Intézet műszerei másfél óráig tartó földrengést jeleztek.

Amint ma Bukarestből jelentik, tegnap erős földrengés rázta meg Oroszország déli részeit. Részletes jelentés még nem érkezett.

Mennyi munka- nélküli van An- gliában?

Londonból jelentik: A közmunkaügyi minisztérium ma közétett jelentése szerint Angliában április hó 20-án 2 millió 517 ezer 856 munkanélküli volt.

A jelentés azt is mondja, hogy valamennyit csökkent a munkanélküliek száma.

Gyermekek szandálok minden számban, gumí talpu cipők gyári árban kapható RUBINÉ Minerva áruházában.

Valami nem jól megy a kutyáni gazdaság- nál?

Sok a régi előleg a városi pénztárnál

Azt beszélnek a városban... sok mindent beszélnek. Utána próbáltunk járni a dolgoknak s megtudni egyet-mást.

Igy például azt mondják, hogy a város tanácsa még az elmúlt év őszén sertéseket vásárolt s kutyáni gazdaság részére. Már akkor, jó előre megállapodott a vételi árra nézve, de csak most, április 2-án vette át a sertéseket.

Azt mondják s köztük egy szakember, városi tanácsos, hogy

a város pár százezer leit károsodott, mert a sertések 50 %-al drágábban lettek fizetve, mint a forgalmi ára volt az átvétel napján.

Megtehettük volna, hogy a városházán érdeklődtünk volna, de jobbnak láttuk így a nagy nyilvánosság előtt megkérdezni, igaz-e ez?

S amikor ezt megkérdezzük, kijelentjük, hogy nem vádolunk senkit mindaddig, amíg meg nem győződünk majd a tényállásról.

A másik, nem kevésbé fontos dolog az előlegek ügye.

Szintén teljesen szavahihető ur ember közölte velünk, hogy a város pénztárából

egy milliónyi összeg van előleg címén kifizetve, amelyek között pár esztendősen olyan előlegek vannak, amelyeket régen be kellett volna már hajtani. Azt is mondta az illető, hogy kevés az előleg képen kifizetett összegekben a szállítók részére kifizetett tartozás!

A város vezetősége nem tudja fizetni a hivatalnokokat és más alkalmazottakat rendes időben.

Szeretnénk részletes és határozott, írásbeli választ kapni a kistanácstól a fenti két ügyben, amelyet a zugolódó és jogosan fejét csóvál-

gató lakosság megnyugtatóására, leközlőnénk.

Egyben azt is bejelentjük itt, hogy a Prefekturán mindennap külön figyelemmel kísérik lapunkat, amint azt diszkrétan közölték velünk és pedig azért, mert igen érdekes módon foglalkoztunk a város ügyeivel.

Félreértések elkerülése végett már most, jó előre kijelentjük, nem valami u. n. piszkálódási szándék vezet bennünket, hanem a közönség kellő tájékoztatásának szükségessége.

Ehez pedig joga van mindenki-

nek, annál is inkább, mert a nagy tanács minden hónapban megkapja a jelentést a pénztár állapota-
ról, de egyetlen tanácsos sem vett annyi fáradságot magának, hogy kérje annak a bejelentését is, hogy kinek, mikor, miért és mennyi előleget folyosítottak?

Ez pedig súlyos mulasztás s hogyha valakinek komoly szándéka támadna a tanács feloszlátását kérni, hát bizony letagadhatatlan bizonyítékokkal rendelkezne.

Ehelyett, igen sokszor, egészen felesleges személyeskedésekkel töltik el az időt.

Alapköletételi ün- nep Szalontán

Igen sokan jelentették be az ünnepi ebéden való részvételüket

A gör. keleti egyház vasárnap délelőtt tartja ujonnan építendő templomának alapkö letételi ünnepélyét.

A rendező bizottság már mindent elintézett, ami csak kapcsolatos lehet az ünnepségekkel, nehogy meglepetés érje. A Váradról érkező püspök és főpapi kar első ünnepélyes üdvözlése a város határában lesz.

Az ünnepségen a helybeli polgári és katonai hatóságok képviselői is részt vesznek. Szó van arról is, hogy a vasárnap épen Temesváron tartózkodó kormány néhány tagja is átjön Szalontára, hogy ezzel is kiemeljék az ünnepély fontosságát.

A helybeli gör. kel. plébános kérésére itt közöljük, hogy aki a ban-

ketten részt akar venni, azt jelentse nálla. Igen sokan jelentettek be már eddig is részvételüket s csak akkor tudunk helyet biztosítani, ha előre tudják a résztvevők számát.

Szombaton, 2-án este
disznótoros vacsorát
rendezek, melyre jóbarátaimat, ismerőseimet tisztelettel meghívom.

KINCSES IMRE vendéglős.

1 liter hegyaljai bor 16 lei.

S P O R T

Jön a gyulai csapat

Két szép mérkőzésre van kilátása szalonta sportközönségének. Pénteken, május 1-én az aradi Tricolor, vasárnap, május 3-án pedig a Gyulai TE lesz Szalontán. Mindkét mérkőzésnek kiemelkedő jelentősége van a sportmérkőzések szempontjából, mert mindkét csapat jó. A Tricolor az aradi kerület harmadik helyezettje, amely eddig eldöntetlen mérkőzéseit viszonyban van a CFR és AAC-al.

Mindkét mérkőzés délután 4 óra-kor kezdődik.



Akar-e olesón ruházkodni?

Szántó Mártonhoz

egy nagytömeg tiszta gyapju bel- és külföldi férfiszövet ma-
radék érkezett, amit félárban vehet meg.

**2, 3 és 4 méteres darabok, férfiruhákra
női kosztümökre kiválóan alkalmas!**

Ezek a cikkek csak készpénzért adnak el!

REGÉNY HARCZ ÉS BÉKE

Írta: HERMANN GÉZA 11

II.

— Nálam ez ki volna zárva — kedves Laura — mert föl vágnám ereimet s kibocsátanám véreimet. ha egy csepp paránya megszerelné ellenségemet, akit — gyűlölök!

— Kedves baronesz, minden halálos gyűlöletet parányi hajszál választ el a szerelemtől is viszont. Mi lenne kegyeddél, ha e hajszál itt is elszakadna?

— Mi lenne? azt is megmondom: akkor meghódítanám őt magamnak, mert hiszen akkor a végzet ellen mit sem tehet az ember már!... Így is nyert ügyem volna, mert megszűnnék a fenyegető veszély s a hősnő is a szívóhaj szerint kerülne — főkéntő alá!

A báróleánya föl kacagott édesdeden, abban a menny színű szemekben illott-villott a hamisság annyira, hogy a guvernante csodálkozásában összezsugorította kezeit.

— Kedves baronesz, kegyed egy kis démon! Hát arra nem gondolt, mivé válna menyasszonya, mi lenne vőlegényével s hogy békítené ki a méltóságos szüleit?

— Menyasszonyi létem — kedves Laura — egy nehéz és rossz álom, ebből szabad fölébrednem... Vőlegényem inkább szerelmes aranyaimban, ez az üzlettárgy, én csak kellelten ráadás... Szüleimet köryörgéssel békíteném ki, ha nem hallgatnának rám, hát akkor... akko... na ne ijedezzek kedves Laura, nem ölném el magamat, hanem át mennék a szomszédba, ahhoz a kegyed által szentasszony-nak nevezett Baranyainéhoz. lábai elé borulnék s kikönyörögném, legyen az én anyám.

A guvernante gyanút fogott. Ez a főúri gyermek oly logikai összefüggésben tárgyal, amiből a megtévesztés s határozottság színezete csillámlik elő. Jól ismerte tanítványa lelkiületét s tudta, hogy ennél a kedves leánykánál a kivitelt az ész, a szépség s lelki erősség kellékei mind éppen úgy megvannak mint annál a félelmes ellennél. Ezek egy ily végzetes találkozásnál halálra sebeznek egymást, már pedig végtelen kár volna mindkettőjükért.

— Kedves baronesz, amit a regényekben összeírnak a hősnőről, az életben az mind mese. Az íróknak-költőknek a lehetetlen a valóság köntöskébe öltöztetni szabad. Azonban ilyen költött mesének a realis életbe való átültetését megpróbálni, annak hőseit utánhozni nemcsak nevetséges, hanem fölötté megbotránkoztató volna. Ilyen gondolatokról tegyen is le, mert azokhoz még hallgatóláig sem járulhatnak hozzá s ha a legkisebb elhatározást észreveszem, kötelességemnek tartom ezt a méltóságos szülőknek tudomására hozni:

A vásárló közönség figyelmébe!

A mai napon egy láda férfi és női szövet érkezett, melyet a raktáron lévő összes árukkal együtt

minden elfogadható árban

árusítunk!

Szentmiklósy János divatáruháza.

TAVASZI

női és férfi ruha
szövetek, kabát kelmék

szép választékban megérkeztek

Freiberger-hez

Feltűnő olcsó árak!

Rádióműsor

Csütörtök, április 30

Bukarest

- 5 Zenekar
- 6 Hírek
- 8:30 Zenekar

Budapest

- 5 Előadás
- 7:15 Cigányzene
- 8:20 Felolvasás
- 9:15 Hangverseny

Péntek, május 1

Bukarest

- 1 Gramofon
- 5 Zenekar
- 6 Hírek
- 8:30 Zenekar

Budapest

- 8 Májusi köszöntő. (Bodán Margit, Cselényi József, Rácz Béla és cigányzenekara)
- 10:15 Hangverseny.
- 1 Időjárásjelentés.
- 1:05 Hangverseny.
- 5:10 Mesedélután
- 6 Novella
- 6:30 Dupla férfikvartett hangv.
- 8:10 Előadói-est
- 9 Orgonahangverseny
- 10:30 Katonazene

Szombat, május 2

BUKAREST

- 1 Gramofon
- 6 Hírek
- 8:30 Zenekar

BUDAPEST

- 10:15 Hangverseny
- 6 Előadás
- 6:30 Hangverseny
- 9:30 Hangverseny
- 11 Cigányzene

8000 Lei keresethez juthat

egy hónapban, ha gyors-kötőgépet szerez be. Azzal, hogy mi állandóan az ezen elkészített harisnyákat, ruhácskákat elismert magas áron vásároljuk vissza, alkalmat adunk önnek, biztos existenciát és állandó bevételt szerezni. Irjon még ma ingyen prospektus végett a

RECORD

kötőgép vállalatának, **MEDIAȘ**,
Piața Regele Ferdinand 17.

A gépet bemutatja és felvilágosítást ad **Salontán, NAGY SÁNDORNÉ**, Kálvin-ucca 48. ahol a rendelést is feladhatja és díjmentesen tanítják.

ELADÓ egy jó karban lévő féderes gyermekkosci. Ért. Bene, Honvéd-ucca 55.

JÓ családból való kis leányt ki nem iskola köteles, gyermek mellé játszani délelőtt és délutánra felvesszék. Balogh Rákóczi ut 3.

HA olcsón akar ruhárkódni csak is Dányi férfi szabót keresse fel. Vécsei ucca 52.

MEGBIZHATÓ asszonyt konyhára felvesz a Központi étterem.

A református Nőszövetség

tagjai felkértnek, hogy ma csütörtökön, d. u. 4 órakor a Mikó iskolában szíveskedjenek megjelenni.

A ref. ifjak csütörtök este 8 órakor összejövetelt tartanak. Pontos megjelenést kérünk.

A szintársulat

leszállította a helyárait

Hogy a közönség minél szélesebb rétege látogathassa a színház előadásait az igazgatóság leszállította a helyárait 40, 30, 20, 15 és 10 lejre. Ezenkívül lesznek olyan előadások is, amikor 20, 10 és 6 lejes helyárrak lesznek.

Eszperantó

nyelvtanfolyam ma este 7 órakor a rom. kat. iskola tantermében.

Apróhirdetések

ELADÓ háztelek a vasut ucca mentén, Diószeghy fűző szomszéd-ságában. Ért. Kórház-ucca 2 sz. a. Moldovánál.

ELADÓ Pefőfi-ucca 9 sz. a. 14 fm. horgany drótkerítés vas húzallal és szöges dróttal. Egy drb. 2 szárnyu recés, festett kert kapu oszlopokkal.

BERCSÉNYI-ucca 10 szám alatt használt butorok eladók.

TEJ, tea-vaj, turó, tejfő és tejtermékek állandóan kaphatók Vigh Józsefnél. Rákóczi-ut 59.

KIADÓ Könyök-ucca 5 sz. a. 2 szobából, konyha, kamarából álló udvari lakás, azonnal elfoglalható.

LEGOLCSÓBBAN ruházódhatik Bajó uri szabónál, Regele Carol II (Váradí-ut) 8 sz. Unio könyvecské érvényes.

ELADÓ egy garnitúra Hoffer és Schvarcz gyártmányu cséplőgép Ért. Toldi u. 4 sz.

MEGVÉTELRE keresek 3 drb. használt jókarban lévő ablakokat. Varga Ferenc kereskedő Aradi-u. 52.

Eddig még nem létező gyorsan és olcsón harisnyaszemfelszedést vállalkoz. Sürgős esetben megvárható. Vevőimet előnyben részesítem. — Nagy István divatáruháza, Reg. Ferd. 3.

KIADÓ egy butorozott szoba (élelmezéssel, vagy anélkül) Pefőfi-ucca 16.

ELADÓ Bocskai-ucca 7 sz. ház kedvező fizetési feltétellel. Ért. u. o.

A RAKTÁRON LEVŐ összes árut minden elfogadható árban árusítjuk. Szentmiklósy János áruháza.

ELADÓ: két garnitúra cséplőgép és egy traktor. Ért. Szöllőssy daramalomban.

ELADÓ a Tökertben 206 kvadrátos jó karban lévő szőlő. Cím a kiadóban.

KIADÓ különbejáratu csinosan butorozott szoba Bocskai-ucca 44 sz. alatt, özvegy uri asszonynál.